



**IT** **ATTENZIONE:** leggere le istruzioni prima dell' utilizzo. **EN** **WARNING:** read the instructions carefully before use. **FR** **ATTENTION:** lire attentivement les instructions avant l'usage. **DE** **ACHTUNG:** Die Anweisungen bitte vor Gebrauch sorgfältig lesen. **ES** **ADVERTENCIA:** leer atentamente las advertencias antes el uso de aparato. **NL** **LET OP:** vóór gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig lezen. **PT** **ATENÇÃO:** ler atentamente as instruções antes da utilização. **CS** **POZOR:** před použitím si přečtete návod k obsluze. **DA** **PAS PÅ!** læs instruktionsbogen før maskinen tages i brug. **EL** **ΠΡΟΣΟΧΗ:** διαβάστε τις οδηγίες πριν τη χρήση. **ET** **TÄHELEPANU:** lugege juhised enne seadme kasutamist läbi. **FI** **HUOMIO:** lue ohjeet ennen käyttöä. **HU** **FIGYELEM:** használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat. **LT** **DĖMESIO:** prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas. **LV** **UZMANĪBU:** pirms lietošanas izlasiet rokasgr matu. **MT** **ATTENZJONI:** aqra sew listruzzjonijiet qabel l-użu. **NO** **ADVARSEL:** les bruksanvisningen før bruk. **PL** **UWAGA:** przed użyciem przeczytać instrukcje. **RU** **ВНИМАНИЕ:** перед использованием прочитайте инструкцию по эксплуатации. **SK** **UPOZORNENIE:** pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie. **SL** **POZOR:** pred uporabo preberite navodila. **SV** **VIKTIGT!** läs anvisningarna före användning. **BG** **ВНИМАНИЕ:** прочетете указанията преди употреба. **HR** **PAŽNJA:** prije upotrebe pročitajte upute. **RO** **ATENȚIE:** citiți instrucțiunile înainte de folosire. **TR** **DIKKAT:** makinayı kullanmadan önce kullanım talimatlarını okuyunuz. **UK** **УВАГА:** перед використанням прочитайте інструкцію з експлуатації. **SR** **PAŽNJA:** pre upotrebe pročitajte uputstva.

**IDROPULTRICE AD ALTA PRESSIONE** **IT**  
**HIGH PRESSURE CLEANER** **EN**  
**NETTOYEUR HAUTE PRESSION** **FR**  
**HOCHDRUCKREINIGER** **DE**  
**(HIDRO)LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN** **ES**  
**HOGEDRUKREINIGER** **NL**  
**LAVADORA DE ALTA PRESSÃO** **PT**  
**VYSOKOTLAKÝ MYCÍ STROJ** **CS**  
**HØJTRYKRENSER** **DA**  
**ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΠΙΕΣΗ** **EL**  
**KÖRGSURVEPESUR** **ET**  
**KORKEAPAINEPESURI** **FI**  
**NAGYNYOMÁSÚ MOSÓBERENDEZÉS** **HU**  
**AUKŠTO SPAUDIMO VALYMO MAŠINA** **LT**  
**MAZGĀŠANAS IERĪCE AR AUGSTSPĪDIENA ŪDENS STRŪKLU** **LV**  
**WOXER TA' L-ILMA BI PRESSJONI GĦOLJA** **MT**  
**HØYTRYKKS VASKER** **NO**  
**МУЖКА ВИСОКОЦИСНИЕНИОВА** **PL**  
**ГИДРООЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ** **RU**  
**VYSOKOTLAKOVÝ UMÝVACÍ STROJ** **SK**  
**VISOKOTLAČNI VODNI ČISTILNI APARAT** **SL**  
**HÖGTRYCKRENGÖRINGSMASKIN** **SV**  
**ВОДОСТРУЕН АПАРАТ ПОД НАЛЯГАНЕ** **BG**  
**VISOKOTLAČNI VODENI ČISTAČ** **HR**  
**MAȘINĂ DE SPĂLAT CU JET DE APĂ SUB PRESIUNE** **RO**  
**YÜKSEK BASINÇLI HİDRO TEMİZLEYİCİ** **TR**  
**ГИДРООЧИЩУВАЧ ВИСОКОГО ТИСКУ** **UK**  
**UREĐAJ ZA PRANJE SA VODOM POD VIOKIM PRITISKOM** **SR**

**MCHPV**

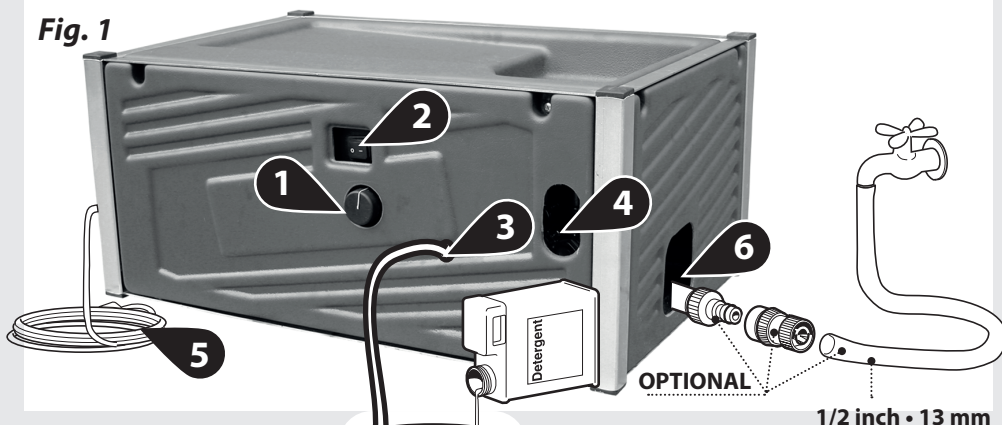
**MCHPX**

Technical data plate



**IT** DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO **EN** DESCRIPTION OF THE MACHINE **FR** DESCRIPTION DU L'APPAREIL **DE** BESCHREIBUNG DES GERÄTS **ES** PROSPECTO DEL APARATO **NL** TOESTEL UITZICHT **PT** COMPONENTES DO APARELHO **CS** STANDARDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ **DA** STANDARDUDSTYR **EL** ΣΤΑΝΤΑΡ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ **ET** STANDARDVARUSTUS **FI** VAKIOVARUSTEET **HU** ALAPFELSZERELTSÉG **LT** STANDARTINĖ ĮRANGA **LV** STANDARTA APRĪKUMS **MT** BIĊĊIET INKLUŽI **NO** SERIETILBEHØR **PL** WYPOSAŻENIE SERYJNE **RU** БАЗОВАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ **SK** ŠTANDARDNÉ PRÍSLUŠENSTVO **SL** OBSEG DOBAVE **SV** UTRUSTNING STANDARDUTRUSTNING **BG** ОБОРУДВАНЕ **HR** SERIJSKA OPREMA **RO** DOTARE STANDARD **TR** STANDART DONANIM **UK** СЕРІЙНЕ ОБЛАДНАННЯ **SR** SERIJSKA OPREMA

Fig. 1



- IT**
- 1 Rubinetto detergente
  - 2 Interruttore ON/OFF
  - 3 Tubo aspirazione del detergente
  - 4 Uscita acqua alta pressione
  - 5 Cavo elettrico con spina
  - 6 Entrata + filtro

- EN**
- 1 Detergent regulator
  - 2 ON/OFF switch
  - 3 Detergent suction hose
  - 4 High pressure water outlet
  - 5 Electric cable
  - 6 Water inlet + filter
- FR**
- 1 Detergent regulator
  - 2 Interrupteur ON/OFF
  - 3 Tuyau pour aspiration du détergent
  - 4 Sortie eau à haute pression
  - 5 Cable électrique avec prise
  - 6 Entrée d'eau avec filtre

- DE**
- 1 Reinigungsmittel-Dosierknopf
  - 2 Ein-Ausschalter
  - 3 Schlauch für Reinigungsmittelsaugung
  - 4 Auslauf - Wassertritt Hochdruck
  - 5 Anschlusskabel mit Stecker
  - 6 Einlauf + Filter

- ES**
- 1 Regulador detergente
  - 2



- EN**
- 2 Interruptor
  - 3 Aspiración del detergente
  - 4 Salida
  - 5 Cable eléctrico con enchufe
  - 6 Entrada + filtro

- NL**
- 1 Schoonmaakmiddelregelaar
  - 2 AAN/UIT schakelaar
  - 3 Aanzuigslang voor reinigingsmiddel
  - 4 Hogedruk water uitlaat
  - 5 Eelectrische kabel
  - 6 Wateringang met filter

- PT**
- 1 Regulador de detergente
  - 2 Interruptor de ligar/desligar
  - 3 Tubo do aspiração do detergente
  - 4 Saída de água de alta pressão
  - 5 Cabo elétrico com ficha
  - 6 Entrada + filtro

- CS**
- 1 Čisticí prostředek kohoutek
  - 2 Vypínač
  - 3 Nasávání mycího prostředku
  - 4 Výstup

- 5 Elektrická přívodní šňůra se zástrčkou
- 6 Vstup + filtr

- DA**
- 1 Vaskemiddelkran
  - 2 ON/OFF trykknop
  - 3 Bruk av vaskemiddel
  - 4 Vandafgang
  - 5 El-kabel med stik
  - 6 Vandtilgang + filter

- EL**
- 1 Ρυθμιστής απορρυπαντικού
  - 2 Διακόπτης
  - 3 Απορροφήση του απορρυπαντικού
  - 4 Εξόδος
  - 5 Ηλεκτρικό καλώδιο με φις
  - 6 Είσοδος + φίλτρο

- ET**
- 1 Pesuaine kraan
  - 2 Lüliti
  - 3 Pesuvahendi imimine
  - 4 Väljalase
  - 5 Voolukaabel pistikuga
  - 6 Sissevõtt + filter

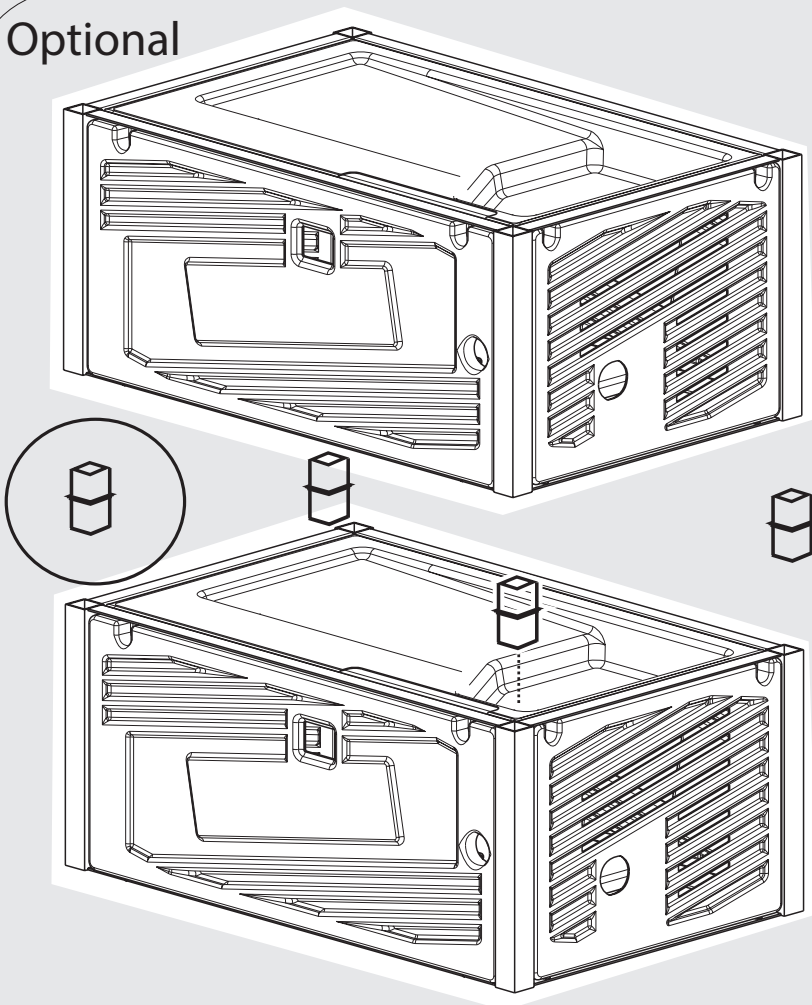
- FI**
- 1 Pesuaine sääntelijä
  - 2 Virtakatkaisin
  - 3 Puhdistusaineiden imeminen
  - 4 Veden ulostulo

**IT** In base al modello si possono verificare delle differenze nella fornitura (vedi imballaggio). **EN** Depending on the model, there are differences in the scopes of delivery (see packaging). **FR** Suivant le modèle, la fourniture peut varier (voir l'emballage). **DE** Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang (siehe Verpackung). **ES** Según el modelos, hay diferencias en el contenido suministrado (véase embalaje). **PT** Consoante o modelo, existem diferenças no volume de fornecimento (ver embalagem). **FI** Mallien varustetaso vaihtelee, katso kuvaus laatikon kyljestä (katso laatikon). **NL** Afhankelijk van het model zijn er verschillen in de leveringspakketten (zie verpakking). **NO** Alt etter modell kan det være ulike leveringsomfang (se emballasjen). **SV** Leveransomfånget varierar allt efter modell (se förpackningen). **DA** Afhængigt af modellen er der forskelle i leveringen (se emballagen). **EL** Στο παραδοτέο υλικό υπάρχουν διαφορές ανάλογα με το μοντέλο (ανατρέξτε στη συσκευασία). **HR** Ovisno o modelu postoje razlike u sadržaju isporuke (vidi ambalažu). **SL** Glede na model prihaja do razlik v obsegu dobave (glejte embalažo). **CS** V závislosti na modelu se liší obsah dodávky (viz obal). **TR** Modele bağlı olarak teslimat kapsamında farklar olabilir (Bkz. Ambalaj). **RU** В данном руководстве по эксплуатации дано описание прибора с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели (см. упаковку). **HU** A szállítási terjedelem modellenként eltérő (lásd a csomagoláson). **LV** Piegādātā komplektācija atšķiras atkarībā no putekļu sūcēja modeļa (skatīt iepakojumu). **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy (patrz opakowanie). **RO** În funcție de model pachetele de livrare pot diferi (vezi ambalajul). **SK** Podľa modelu existujú rozdiely v rozsahu dodávky (pozri obal). **BG** В обема на доставка има разлики в зависимост от модела (вижте опаковката). **SR** U zavisnosti od modela postoje razlike u sadržaju isporuke (vidi paket).

<b>5</b> Sähkőjohto ja pistotulppa	<b>6</b> Włot + filtr	<b>6</b> Вход + филтър
<b>6</b> Veden sisäänmeno + suodatin	<b>RU</b>	<b>HR</b>
<b>HU</b>	<b>1</b> Моущий кран	<b>1</b> Slavina za deterđzent
<b>1</b> Mosószercsap	<b>2</b> Выключатель	<b>2</b> Prekidač
<b>2</b> Kapcsoló	<b>3</b> Всаживание мощного средства	<b>3</b> Usisavanje deterđzenta
<b>3</b> A mosószér felszívása	<b>4</b> Выход	<b>4</b> Izlaz
<b>4</b> Kimenet	<b>5</b> Соединительный кабель с вилкой	<b>5</b> Električni kabel s utikačem
<b>8c</b> Purškimo purkštukas, valymo priemonės detergentams	<b>6</b> Устройство для заполнения + фильтр	<b>6</b> Ulaz + filter
<b>5</b> Elektros laidas su kištuku	<b>SK</b>	<b>RO</b>
<b>6</b> Vandens įleidimo anga + filtras	<b>1</b> Čistiaci prostriedok	<b>1</b> Robinet de detergent
<b>LV</b>	<b>2</b> Vypinač	<b>2</b> Întrerupător
<b>1</b> Mazgāšanas krāns	<b>3</b> Nasávanie umývacieho prostriedku z nádržky	<b>3</b> Aspirarea detergentului
<b>2</b> Slēdzis	<b>4</b> Výstup	<b>4</b> Ieșire
<b>3</b> Mazgāšanas līdzekļa iesūkšana	<b>5</b> Prívodný elektrický kábel so zástrčkou	<b>5</b> Cablu electric cu ștecher
<b>4</b> Izplūdes atvere	<b>6</b> Prívod + filter	<b>6</b> Intrare + filtru
<b>5</b> Barošanas kabelis ar kontaktdakšū	<b>SL</b>	<b>TR</b>
<b>6</b> Ievade ar filtru	<b>1</b> Pipa za detergent	<b>1</b> Deterjan musluđu
<b>MT</b>	<b>2</b> Stikalo	<b>2</b> Œalter
<b>1</b> Vit tad-deterġent	<b>3</b> Vsesavanje čistila	<b>3</b> Deterjan emme
<b>2</b> Swiċċ	<b>4</b> Izstop	<b>4</b> Çıkış
<b>3</b> Sakxin tad-deterġent	<b>5</b> Električna vrvica z vtičem	<b>5</b> Fișli elektrik kablosu
<b>4</b> Il-barra	<b>6</b> Vstop + filter	<b>6</b> Giriş + filtre
<b>5</b> Kejbil tad-dawl bil-plakka	<b>SV</b>	<b>UK</b>
<b>6</b> Il-ġewwa + il-filter	<b>1</b> Tvättmedelkran	<b>1</b> Мийний кран
<b>NO</b>	<b>2</b> ON/OFF-knapp	<b>2</b> Вимикач
<b>1</b> Vaskemiddelkran	<b>3</b> Insugning av rengöringsmedel	<b>3</b> Всмоктування мийного засобу
<b>2</b> AV/PÅ-bryter	<b>4</b> Uttag (vatten)	<b>4</b> Вихід
<b>3</b> Bruk av vaskemiddel	<b>5</b> Elkabel med stickpropp	<b>5</b> Електрошнур з вилкою
<b>4</b> Vannuttak	<b>6</b> Intag + filter (vatten)	<b>6</b> Вхід + фільтр
<b>5</b> Elektrisk kabel med stikkontakt	<b>BG</b>	<b>SR</b>
<b>6</b> Vanninntak + filter	<b>1</b> Почистващ кран	<b>1</b> Slavina za deterđzent
<b>PL</b>	<b>2</b> Прекъсвач	<b>2</b> Prekidač
<b>1</b> Kran z detergentem	<b>3</b> Засмукване на препарата	<b>3</b> Usisavanje deterđzenta
<b>2</b> Wyłącznik	<b>4</b> Изход	<b>4</b> Izlaz
<b>3</b> Zasysanie środka myjącego	<b>5</b> Електрически кабел с щепсел	<b>5</b> Električni kabl s utikačem
<b>4</b> Wylot		<b>6</b> Ulaz + filter
<b>5</b> Kabel elektryczny z wtyczką		

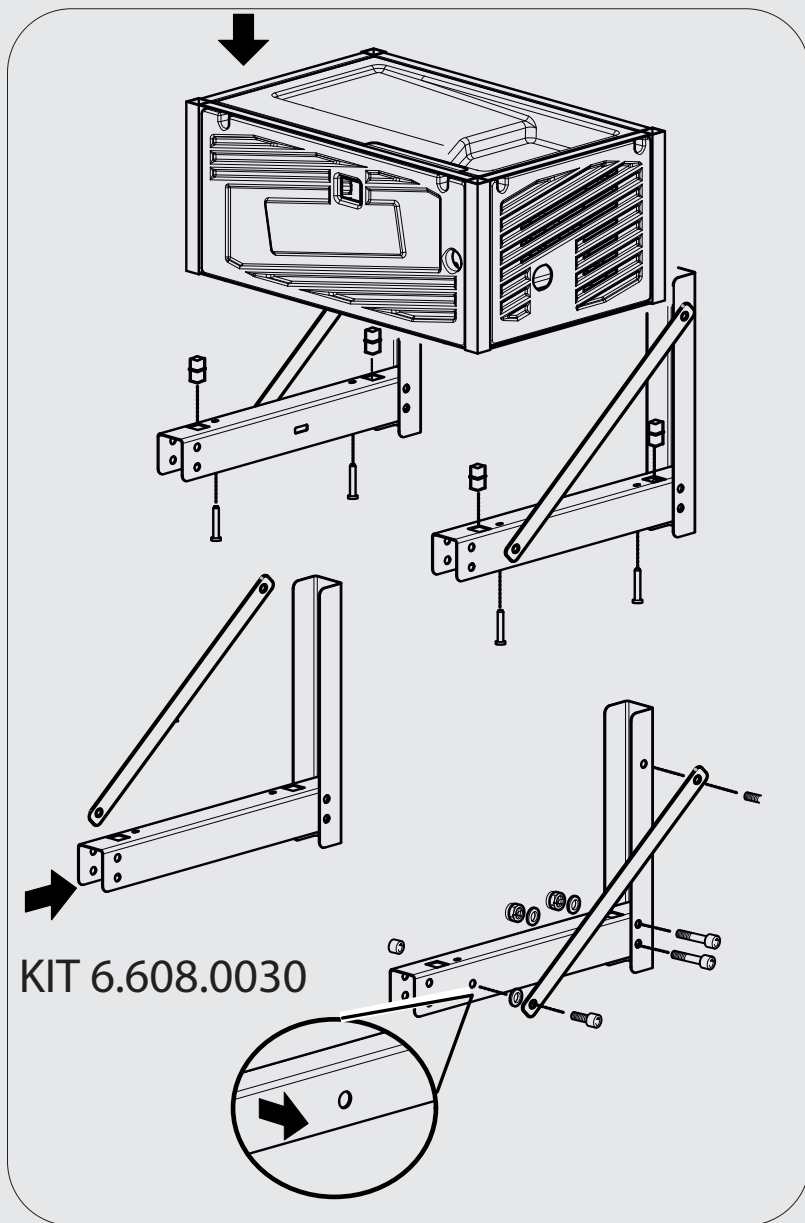
IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO EN ASSEMBLY INSTRUCTIONS FR INSTRUCTION DE MONTAGE  
 DE MONTAGEANLEITUNG ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE NL MONTAGE-INSTRUCTIES  
 PT INSTRUÇÃO DE MONTAGEM CS NÁVOD K MONTÁŽI DA MONTERINGSVEJLEDNING  
 EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ET KOKKUPANEMISE JUHISED FI ASENNUSOHJE  
 HU SZERELÉSI UTASÍTÁS LT SURINKIMO INSTRUKCIJOS LV MONTĀŽAS INSTRUKCIJAS  
 MT ISTRUZZJONIJET BIEX TARMA NO MONTERINGSVEILEDNING PL INSTRUKCJE MONTAŻU  
 RU РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ SK POKYNY NA MONTÁŽ SL NAVODILA ZA MONTAŽO  
 SV MONTAGEINSTRUKTIONPÅ FÖRFRÅGAN BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ HR UPUTE ZA MONTAŽU  
 RO INSTRUCȚIUNI DE MONTARE TR MONTAJ TALIMATLARI UK ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ  
 SR PUTSTVA ZA MONTAŽU

Optional



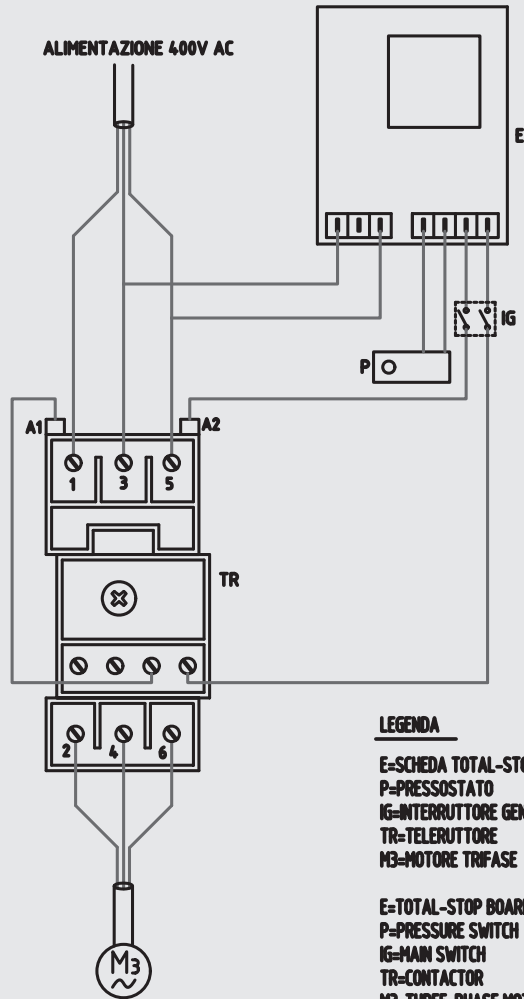
4x KIT 6.608.0031

# Optional



### 3 Ph

- IT SCHEMA ELETTRICO
- EN ELECTRIC DIAGRAM
- FR SCHEMA ELECTRIQUE
- DE ELEKTROSCHEMA
- ES ESQUEMA ELÉCTRICO
- NL ELEKTRICITEITSSHEMA
- PT ESQUEMA ELÉCTRICO
- CS ELEKTRICKÉ SCHÉMA
- DA ELEKTRISK DIAGRAM.
- EL ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ
- ET JUHTMESTIKU SKHEEM
- FI SÄHKÖKAAVIO
- HU VILLAMOS KAPCSOLÁSI RAJZ
- LT ELEKTROS SCHEMA
- LV ELEKTROINSTALĀCIJAS SHĒMA
- MT DIAGRAMM ELETTRIĊU
- NO ELEKTRISK SKJEMA
- PL DIAGRAM ELEKTYCZNY
- RU ЭЛЕКТРОСХЕМА
- SK ELEKTRICKÁ SCHÉMA
- SL ELEKTRIČNA SCHEMA
- SV VATTENSHEMA
- BG ЕЛЕКТРИЧЕСКА ДИАГРАМА
- HR ELEKTRIČNA SCHEMA
- RO DIAGRAMA DE CIRCUIT ELECTRIC
- TR ELEKTRİK DEVRESİ ŞEMASI
- UK ЕЛЕКТРИЧНА ДІАГРАМА
- SR (ELEKTRIČNI DIJAGRAM) ЕЛЕКТРИЧНИ ДИЈАГРАМ



#### LEGENDA

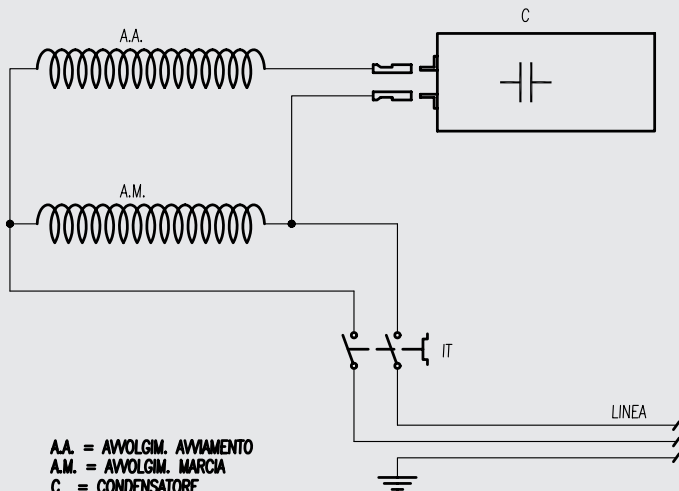
E=SCHEDA TOTAL-STOP  
P=PRESSOSTATO  
IG=INTERRUTTORE GENERALE  
TR=TELERUTTORE  
M3=MOTORE TRIFASE

E=TOTAL-STOP BOARD  
P=PRESSURE SWITCH  
IG=MAIN SWITCH  
TR=CONTACTOR  
M3=THREE-PHASE MOTOR

6055-00

# 1 Ph

- IT SCHEMA ELETTRICO
- EN ELECTRIC DIAGRAM
- FR SCHEMA ELECTRIQUE
- DE ELEKTROSCHEMA
- ES ESQUEMA ELÉCTRICO
- NL ELEKTRICITEITSSCHEMA
- PT ESQUEMA ELÉCTRICO
- CS ELEKTRICKÉ SCHÉMA
- DA ELEKTRISK DIAGRAM
- EL ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ
- ET JUHTMESTIKU SCHEEM
- FI SÄHKÖKAAVIO
- HU VILLAMOS KAPCSOLÁSI RAJZ
- LT ELEKTROS SCHEMA
- LV ELEKTROINSTALĀCIJAS SHĒMA
- MT DIAGRAMM ELETTRICU
- NO ELEKTRISK SKJEMA
- PL DIAGRAM ELEKTRYCZNY
- RU ЭЛЕКТРОСХЕМА
- SK ELEKTRICKÁ SCHÉMA
- SL ELEKTRIČNA SCHEMA
- SV VATTENSHEMA
- BG ЕЛЕКТРИЧЕСКА ДИАГРАМА
- HR ELEKTRIČNA SCHEMA
- RO DIAGRAMA DE CIRCUIT ELECTRIC
- TR ELEKTRİK DEVRESİ ŞEMASI
- UK ЕЛЕКТРИЧНА ДІАГРАМА
- SR (ELEKTRIČNI DIJAGRAM)  
ЕЛЕКТРИЧНИ ДІАГРАМ



A.A. = AVVOLGIM. AVVIAMENTO  
 A.M. = AVVOLGIM. MARCIA  
 C = CONDENSATORE  
 IT = INTERRUTTORE TERMICO

A.A. = SECONDARY WINDING  
 A.M. = PRIMARY WINDING  
 C = CAPACITOR  
 IT = THERMAL SWITCH

LINEA = LINE

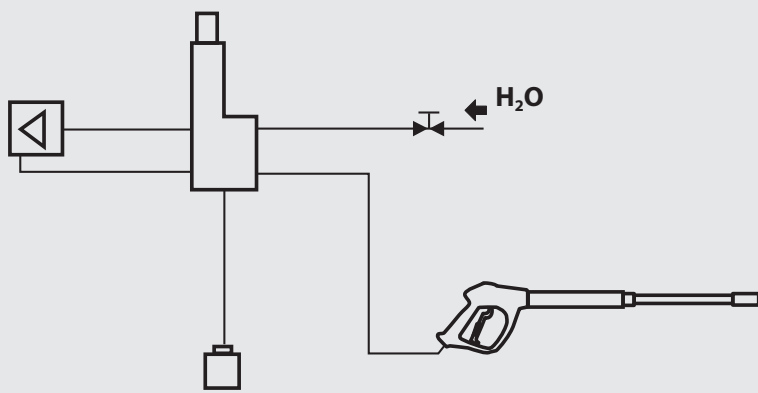
6055-00

- IT SCHEMA IDRICO
- EN WATER DIAGRAM
- FR SCHEMA HYDRAULIQUE
- DE WASSERUMLAUFSCHEMA
- ES ESQUEMA HÍDRICO
- NL WATERSHEMA
- PT ESQUEMA HIDRÁULICO
- CS HYDRAULICKÉ SCHÉMA
- DA VANDSPÅN
- EL ΣΧΕΔΙΟ ΥΔΡΕΥΣΗΣ
- ET HÜDRAULILINE RING
- FI VESIKAAVIO
- HU HIDRAULIKUS KAPCSOLÁSI RAJZ
- LT HIDRAULINIS CIRTAS
- LV HIDRAULIKĀIS CIRTAS
- MT ĊIRKWIŻ TAL-ILMA
- NO VANNSKJEMA
- PL DIAGRAM WODY
- RU ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА
- SK VODNÁ SCHÉMA

- SL VODNA SCHEMA
- SV KOPPLINGSSCHEMA
- BG ВОДНА ДИАГРАМА
- HR SCHEMA VODENOG

- POVEZIVANJA
- RO SCHEMA DE CONECTARE A APEI
- TR SU BAĞLANTI ŞEMASI

- UK ГИДРАВЛІЧНА СХЕМА (ГИДРАВЛІЧКІ БРОЈ)
- SR ХИДРАВЛИЧКИ БРОЈ



IT MODELLO - EN MODEL - FR MODELE - DE MODELL - ES MODELO - NL MODEL - PT MODELO - CS MODELO - DA MODEL - EL ΜΟΝΤΕΛΟ - ET MUDELI - FI MALLI - HU MODEL - LT MODELIS - LV MODELIS - MT MUDELL - NO MODEL - PL MODEL - RU МОДЕЛЬ - SK MODEL - SL MODEL - SV MODEL - BG МОДЕЛ - HR MODEL - RO MODELUL - TR MODEL - UK MODEL - SR MODEL			MCHP LP 1211	MCHP LP 1515	MCHP LP 2015	MCHP LP 2021
IT Collegamento elettrico - EN Power connection - FR Branchement électrique - DE Stromanschluß - ES Conexión a la red eléctrica - NL Stroomaansluiting - PT Conexão eléctrica - CS Napájecí sít - DA Strømforsyning - EL Δίκτυο τροφοδοσίας - ET Elektriühendus - FI Sähköverkko - HU Táphálózat - LT Elektros įranga - LV Elektropadeve - MT Provvista ta' enerġija - NO Elektriforsyning - PL Sieć zasilająca - RU Сеть питания - SK Napájacia sieť - SL Omrežje napajanja - SV Strömförsörjning - RU Сеть питания - BG Захранване - HR Električni priključak - RO Racordul electric - TR Elektrik bağlantısı - UK Електричні з'єднання - SR напон напајања (парон напajања)						
IT Potenza assorbita - EN Abspower - FR Puissance absorbée - DE Aufgenommene Stromleistung - ES Potencia absorbida - NL Opgenomen vermogen - PT Potência absorvida - CS Pŕikon - DA Effekforbrug - ET - FI Tehonkulutus - EL Απορροφούμενη ισχύς - HU Felvett teljesítmény - LT Prijungiamų itaisų galia - LV Pieslēguma jauda - MT konsum tal-enerġija - NO Strømforsyning - PL Moc pobierana - RU Поглощаемая мощность - SK Pŕikon - SL Absorbirana električna moč - SV Effektförbrukning - BG Вход - HR Priključna snaga - RO Puterea absorbită - TR Bağlantı gücü - UK Загальна потужність - SR Ancorovana snaga (Apsorbovana snaga)	230/240V Ph. 1 ~50Hz	W 3000				
	400/415V Ph. 3 ~50Hz	W 5000	W 7000	W 9400		
IT Motore - EN Motor - FR Moteur - DE Motor - ES Motor - NL Motor - PT Motor - CS Motor - DA Motor - EL Κινητήρας - FI Moottori - HU двигун - LT Variklis - LV Dzinējs - MT Mutur - NO Motor - PL Silnik - RU Двигатель - SK Motor - SL Motor - SV Elmotor - BG Двигател - HR Motor - TR Motoru - UK двигун - SR мотор	HP	HP 3,5	HP 5,5	HP 7,5	HP 10	
IT Collegamento idrico - EN Water connection - FR Branchement de l'eau - DE Wasseranschluß - ES Conexión a la red de agua - NL Wateraansluiting - PT Ligação de água - CS Pŕívod vody - DA Vandtilslutning - EL Σύνδεση νερού - ET Veevõtühendus - FI Vesiliitäntä - HU Vízcsatlakozó - LT Vandens prijungimo antgalis - LV Ūdens pieslēgums - MT Konnessjoni tal-ilma - NO Vanntilkobling - PL Przyłącze wody - RU Гидравлическое подсоединение - SK Pripojenie vody - SL Vodni priključek - SV Vattenanslutning - BG Захранване с вода - HR Priključak za vodu - RO Racordul de apă - TR Su bağlantısı - UK Поддача води - SR Priključak za vodu						
IT Massima temperatura acqua di alimentazione - EN Maximum supply water temperature - FR Température maximum eau d'alimentation - DE Wasserversorgungshöchsttemperatur - ES Temperatura máxima agua de alimentación - NL Maximum temperatuur toevoerwater - PT Máxima temperatura da água de alimentação - CS Maximální teplota připojené vody - DA Maksimal fremløbstemperatur - EL Μέγιστη θερμοκρασία τροφοδοσίας νερού - ET Veetõhõden maksimumilämpötila - HU Tápvíz maximális hőmérséklet - LT Maks atitekančio vandens temperatūra - LV Pievadāmā ūdens temperatūra - MT Temperatura massima tal-provvista tal-ilma - NO Maksimal vannforsyningstemperatur - PL Maksymalna temperatura wody zasilającej - RU Максимальная температура воды питания - SK Maximálna teplota napájacej vody - SL Najvišja temperatura napajalne vode - SV Högsta ingångsvattentemperatur - BG Макс температура на водоснабдяване - HR Priključak za vodu Dovodna temperatura (maks) - RO Temperatura de circulare de Racordul de apă (max) - TR Su Besleme sıcaklığı (maks) - UK Поддача води: допустимий тиск (макс) - SR Доводна температура (макс) (Dovodna temperatura (maks))						40 °C
IT Portata di alimentazione (min.) - EN Supply rate (min.) - FR Débit mini. d'arrivée d'eau - DE Zulaufmenge (mid.) - ES Caudal de alimentación (min.) - NL Min. ingaande water debiet - PT Quantidade de admissão (min.) - CS Min. pŕtok na pŕívodu - DA Vandtilslutning Forsyningensmængde, min. - EL Ποροχή τροφοδοσίας (ελάχιστη) - ET Veevõtühendus Juurdevoolu hulk (min) - FI Syöttövirtaama (min) - HU Vízcsatlakozó Hozzáfolysí mennyiség (min.) - LT Vandens prijungimo antgalis Maž. atitekančio vandens kiekis - LV Ūdens pieslēgums Pievadāmā ūdens daudzums (min.) - MT Konnessjoni tal-ilma Rata tal-fluss (min.) - NO Vanntilkobling Tilførselsmengde (min) - PL Przyłącze wody Ilość doprowadzenia (min.) - RU Пропускная способность подачи (мин.) - SK Pripojenie vody Pŕívodné množstvo (min.) - SL Vodni priključek Količina dotoka (min.) - SV Vattenanslutning Inmatningsmängd (min.) - BG Захранване с вода Дебит за постъпващата вода (мин.) - HR Priključak za vodu Dovodni protok (min.) - RO Racordul de apă Debitul de circulare (min.) - TR Su bağlantısı Besleme miktar - UK Поддача води Об'єм, що подається (мін.) - SR Priključak za vodu Dovodni protok (min.)						30 l/min л/мин
IT Massima pressione acqua di alimentazione - EN Maximum supply water pressure - FR Pression de l'eau d'alimentation maximum - DE Maximaler Druck des zugeführten Wassers - ES Presión máxima del agua de alimentación - NL Maximum druk toevoerwater - PT Máxima pressão da água de alimentação - CS Maximální tlak připojené vody - DA Maksimal vandforsyningstryk - EL Μέγιστη πίεση νερού τροφοδοσίας νερού - ET Veetõhõden suurin sallitud paine - HU A tápvíz maximális nyomása - LT Vandens prijungimo antgalis Maks. atitekančio vandens slėgis - LV Ūdens pieslēgums Pievadāmā ūdens spiediens (maks.) - MT Konnessjoni ma' l-ilma, Pressjoni tad-dħul (massimu) - NO Maksimalt vannforsyningstrykk - PL Maksymalne ciśnienie wody zasilającej - RU Максимальное давление воды подачи - SK Maximálny tlak napájacej vody - SL Največji tlak napajalne vode - SV Högsta tryck ingångsvatten - BG Максимально налягане на подаваната вода - HR Priključak za vodu Dovodni tlak (maks.) - RO Presiunea de circulare de Racordul de apă (max.) - TR Su Besleme bağlantısı : basınç (maks.) - UK Поддача води: Тиск, що подається (макс.) - SR Притисак воде у доводу (Макс) / Dovodni pritisak (maks.)						1 MPa



IT MODELLO - EN MODEL - FR MODELE - DE MODELL - ES MODELO - NL MODEL - PT MODELO - CS MODELO - DA MODEL - EL MONTELO - ET MUDELI - FI MALLI - HU MODELL - LT MODELIS - LV MODELIS - MT MUDELL - NO MODEL - PL MODEL - RU МОДЕЛЬ - SK MODEL - SL MODEL - SV MODELL - BG МОДЕЛ - HR MODEL - RO MODELUL - TR MODEL - UK MODEL - SR MODEL	MCHP LP 1211	MCHP LP 1515	MCHP LP 2015	MCHP LP 2021
---	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------

1,5 m

**IT** Prevalenza per alimentaz. da serbatoio - **EN** Suction height from a tank - **FR** Hauteur d'aspiration dans un réservoir - **DE** Saughöhe aus offenem Behälter - **ES** Altura de aspiración desde un recipiente - **NL** Aanzuighoogte van een tank - **EL** Ύψος για τροφοδότηση από δεξαμενή - **FI** Pääasiallisesti säiliösyöttöinen - **RU** Высота напора из-за подачи от бака резерваторіо - **PT** Altura para alimentação desde - **CS** Max. sací výška - **DA** Max. indsugningshøjde - **EL** Maks. imikörgus - **ET** Maks. imikörgus - **FI** Maks. alkuimukorkeus - **HU** Макс. висота всасування - **LT** Didžiausias siurbimo aukštis - **LV** Maks. sūkšanas augstums - **MT** - **NO** Maks. suggehøyde - **PL** Wysokość odległość od wody zbiornika zasilającego - **RU** Макс. высота всасывания - **SK** Maximálna výška nasávania - **SL** Макс. высота всасывания - **SV** Max. uppsugningshöjd - **BG** Макс. височина на засмукване - **HR** Maks. usisna visina - **RO** Înălțimea maximă de absorbție - **TR** Maksimum emme yüksekliği - **UK** Макс. висота всасування - **SR** Didžiausias siurbimo aukštis

**IT** Dati di rendimento - **EN** Performance data. - **FR** Caractéristiques de puissance - **DE** Leistungsdaten - **ES** Potencia y rendimientos - **NL** Capaciteit. - **FI** Δεδομένα απόδοσης - **CS** Suorituskyytiedot - **RU** Эксплуатационные характеристики - **PT** Dados de potência - **CS** Výkonnostní parametry - **DA** Ydelsesdata - **EL** Επιδόσεις - **ET** Ydelsesdata - **FI** Suoritustiedot - **HU** Teljesítményre vonatkozó adatok - **LT** Galia - **LV** Tehniskie dati attiecībā uz jaudu - **MT** - **NO** Effektspekifikasjoner - **PL** Parametry robocze - **RU** Данные о производительности - **SK** Výkonové parametre - **SL** Podatki o zmogljivosti - **SV** Prestanda - **BG** Данни за мощността - **HR** Podaci o snazi - **RO** Caracteristicile de performanță - **TR** Performans değerleri - **UK** Робочі характеристики - **SR** Podaci o snazi

- <b>IT</b> Pressione massima - <b>EN</b> Maximum pressure - <b>FR</b> Pression maximum - <b>DE</b> Maximaler Druck - <b>ES</b> Presión máxima - <b>NL</b> Maximum druk - <b>PT</b> Pressão máxima - <b>CS</b> Maximální tlak - <b>DA</b> Maksimalt tryk - <b>EL</b> Μέγιστη πίεση - <b>ET</b> Max lubatud rõhk - <b>FI</b> Maksimipaine - <b>HU</b> Maximális nyomás - <b>LT</b> Maks. slėgis - <b>LV</b> Spiediens (maks.) - <b>MT</b> Pressjoni (massimu) - <b>NO</b> Maksimalt trykk - <b>PL</b> Maksymalne ciśnienie - <b>RU</b> Максимальное давление - <b>SK</b> Maximálny tlak - <b>SL</b> Najvišji tlak - <b>SV</b> Högst tryck - <b>BG</b> Максимально налягане - <b>HR</b> Maks. dozvoljeni tlak - <b>RO</b> Presiunea maximă admisă - <b>TR</b> Maksimum müsaade edilen basınç - <b>UK</b> Макс. допустимий тиск - <b>SR</b> Макс. притисак / Maksimalni pritisak	12 MPa	15 MPa	20 MPa	20 MPa
---	-----------	-----------	-----------	-----------

<b>IT</b> Portata massima - <b>EN</b> Maximum flow rate - <b>FR</b> Débit maximum - <b>DE</b> Höchstfördermenge - <b>ES</b> Caudal máximo - <b>NL</b> Maximum debiet - <b>PT</b> Caudal máximo - <b>CS</b> Maximální průtok - <b>DA</b> Maksimal flow - <b>EL</b> Μέγιστη χωρητικότητα - <b>ET</b> Maksimaalne pumpamiskogus - <b>FI</b> Maksimivirtausnopeus - <b>HU</b> Maximális átfolyás - <b>LT</b> Didžiausias debitas - <b>LV</b> Maksimālais padeves daudzums - <b>MT</b> Rata massima tal-fluss - <b>NO</b> Maksimal vannmengde - <b>PL</b> Maksymalny przepływ - <b>RU</b> Максимальный расход - <b>SK</b> Maximálny prietok - <b>SL</b> Največji pretok - <b>SV</b> Högsta flödeshastighet - <b>BG</b> Макс. дебит - <b>HR</b> Maksimalni protok - <b>RO</b> Debit, apă maxim - <b>TR</b> Maksimum sevki miktarı, su - <b>UK</b> Макс. об'єм подачі - <b>SR</b> Максимальни проток / Maks. protok vode.	11 l/min л/мин	15 l/min л/мин	15 l/min л/мин	21 l/min л/мин
--	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

<b>IT</b> Forza di reazione sulla pistola alla pressione di lavoro (max) - <b>EN</b> Recoil force of gun at operating pressure (max) - <b>FR</b> Force de recul au niveau de la pistolet à la pression de service maxi - <b>DE</b> Rückstoßkraft an der Handspritzpistole - <b>ES</b> Fuerza de retroceso en la pistola a máx. presión de trabajo - <b>NL</b> Terugstotende kracht op het spuitpistool bij werkdruk (max) - <b>PT</b> Força de repulsão na pistola com uma pressão de regime (máx.) - <b>CS</b> Zpětný ráz proudy vody na stříkací pistoli - <b>DA</b> Pistolgrebets tilbagestødkraft - <b>EL</b> Δύναμη αντίρροσης του πιστολιού ψεκασμού - <b>ET</b> Pritsepüstoli reaktiivjõud - <b>FI</b> Pistoolin takaiskukyky työpaineeseen nähden - <b>HU</b> A kézi szórópisztoly visszalökő erőhatása - <b>LT</b> Rankinio purškimo pistoleto sukuriama atatranka - <b>LV</b> Rokas smidzināšanas pistoles reaktīvais spēks - <b>MT</b> Forza ta 'rkupru tal-pistola fi pressjoni operattiva (mas.) - <b>NO</b> Rekylkraft høytrykkspistol - <b>PL</b> Siła odrzutu pistoletu natryskowego - <b>RU</b> Реакционная сила пистолета при рабочем давлении - <b>SK</b> Reaktívna sila ručnej striekacej pistole - <b>SL</b> Povratna sila ročne brizgalne pistole - <b>SV</b> Spolhandtagets rekylkraft - <b>BG</b> Сила на отпора на пистолета за ръчно пръскане - <b>HR</b> Povratna udarna sila ručnog pištolja za prskanje - <b>RO</b> Reculul pistolului de pulverizat - <b>TR</b> El püskürtme tabancasının geri tepme kuvveti - <b>UK</b> Реактивна сила ручного розпилювача - <b>SR</b> Povratna udarna sila ručnog pištolja za prskanje	28 N	43 N	50 N	70 N
--	---------	---------	---------	---------

700 x 300 x 450 mm (mm)

<b>IT</b> Peso - <b>EN</b> Weight - <b>FR</b> Poids - <b>DE</b> Gewicht - <b>ES</b> Peso - <b>NL</b> Gewicht - <b>PT</b> - <b>CS</b> závaží - <b>DA</b> vægt - <b>EL</b> Βόρος - <b>ET</b> Kaal - <b>FI</b> Paino - <b>HU</b> Súly - <b>LT</b> Masė - <b>LV</b> Svars - <b>MT</b> Piż - <b>NO</b> Vekt - <b>PL</b> Waga - <b>RU</b> Вес - <b>SK</b> Hmotnosť - <b>SL</b> Mere - <b>SV</b> Vikt - <b>BG</b> Тегло - <b>HR</b> Težina - <b>RO</b> Greutate - <b>TR</b> Ağırlık - <b>UK</b> Bara - <b>SR</b> Težina	45 Kg кг	53 Kg кг	56 Kg кг	61 Kg кг
--	----------------	----------------	----------------	----------------

**OLIO POMPA ( PUMP OIL ) SAE 20/30 (750 gr).** 9

---

**<2,3 m/s<sup>2</sup>**

**K (uncertainty) 0,5 m/s<sup>2</sup>**

IT • Vibrazioni trasmesse all'utilizzatore. EN • Arm vibrations. FR • Vibrations transmises à l'utilisateur. DE • Effektivbeschleunigung Hand-Arm Vibrationswert. ES • Vibraciones transmitidas al usuario. NL • Op de gebruiker overgebrachte trillingen. PT • Aceleração efectiva, valor relativo à vibração mão-braço.. CS • Vibrace přenášené na uživatele. DA • Effektiv acceleration hånd-arm vibrationsværdi. EL • Κραδασμοί που μεταδίδονται στο βραχίονα του χρήστη. ET • Käepideme vibratsioon. FI • Efektiivinen kiihtyvyyys, käden-käsivarren tärinäarvo. HU • Kéz és kar vibráció. LT • Rankų vibracija. LV • Rokas vibrācijas. MT • Vibrazzjonijiet mill-makna lil min juza l-apparat. NO • Effektiv akselerasjon hånd-arm vibrasjonsverdi. PL • Wibracje przekazywane użytkownikowi. RU • Вибрации, передаваемые пользователю. SK • Vibrácie prenášané na užívateľa. SL • Tresljaji, ki se prenesejo na uporabnika. SV • Effektiv acceleration hand-arm vibrationsvärde. BG • Вибрации, предавани на потребителя. HR • Prijenos vibracija na korisnika. RO • Vibrații transmise utilizatorului. TR • Kullanıcıya aktarılan titreşimler. UK • Вібрація, яку відчуває користувач. SR • Prenos vibracija na korisnika (Le misure sono state fatte in accordo con la norma - Values according to standard **EN 60335-2-79**)

---

IT La ditta costruttrice si riserva il diritto di modificare senza preavviso i dati indicati. EN • The manufacturer reserves the right to modify the declared data without advance notification. FR • La maison se réserve le droit de modifier sans préavis les données déclarées. DE • Das Haus behält sich das Recht vor, die genannten Angaben ohne Vorankündigung zu ändern. ES • La empresa se reserva el derecho de modificar sin preaviso los datos declarados. NL • De fabrikant behoudt zich het recht voor om de verklaarde gegevens zonder voorafgaand bericht te wijzigen. PT • A empresa fabricante reserva-se o direito de modificar os dados indicados sem aviso prévio. DA • Der tages forbehold for tekniske ændringer. EL • Η κατασκευαστική εταιρεία επιφυλάσσει το δικαίωμα να τροποποιήσει χωρίς προειδοποίηση τα φηλοδεκνυόμενα δεδομένα. ET • Jäetakse õigus teha tehnilisi muudatusi. FI • Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa tietoja ilman erillistä ilmoitusta. HU • Műszaki változtatások joga fenntartva. LT • Gamintojas pasilieka teisę atlikti techninius pakeitimus. LV • Paturam tiesības veikt tehniskas izmaiņas. MT • Il-manifattur jirriżerva d-dritt li jimmodifika d-dejta ddiqjarata mingħajr notifika bil-quddiem NO • Det tas forbehold om tekniske endringer. PL • Modyfikacje techniczne i koloru zastrzeżone. Ilustracje nie są wiążące. RU • Изготовитель имеет право вносить изменения в указанные данные без предупреждения. SK • Technické zmeny vyhradené. SL • Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb. SV • Tekniska ändringar förbehålls. BG • Запазваме си правото на технически промени. HR • Pridržano pravo na tehničke izmjene. RO • Se rezervă dreptul la modificări tehnice. TR • Teknik değışiklik uyarma hakkı saklıdır. UK • Зберігається право на внесення технічних змін. SR • Pridržano pravo na tehničke promene.



**IT Dichiarazione CE/UE di Conformità** ai sensi delle Direttive (e successive modificazioni): **EN EC/EU declaration of conformity** according to Directive (and following amendments): **FR Déclaration CE/UE de conformité** aux termes des directives européennes (et leurs modifications successives): **DE EG/EU-Konformitätserklärung** gemäß Richtlinien (und späteren Änderungen): **ES Declaración CE/UE de Conformidad** en virtud de las Directivas (y sus sucesivas modificaciones): **NL EG/EU-conformiteitsverklaring** volgens de Richtlijnen (en latere wijzigingen): **PT Declaração CE/UE de Conformidade** nos termos das Directivas (e modificações posteriores): **CS ES/UE Prohlášení o shodě** podle Směrnic (a jejich následných variací): **DA EF/EU-overensstemmelseserklæring** jf. direktiverne (og efterfølgende ændringer): **EL Δήλωση Πιστότητας EK/EE** σύμφωνα με τις Οδηγίες της (και των ακόλουθων τροποποιήσεων): **ET CE/UE-VASTAVUSDEKLARATSIOON** on vastavuses direktiividega EC/UE, ning järgnevale lisadega: **FI EY/ EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus** direktiivien (ja niiden muutosten) mukaan: **HU Direktíváknak** (és azt követő módosításoknak) megfelelő **CE/UE Megfelelőségi Bizonyítvány**:

**IT** PRODOTTO: IDROPULITRICE AD ALTA PRESSIONE  
**EN** PRODUCT: HIGH PRESSURE CLEANER  
**FR** PRODUIT: NETTOYEUR HAUTE PRESSION  
**DE** PRODUKT: HOCHDRUCKREINIGER  
**ES** PRODUCTO: (HIDRO)LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN  
**NL** PRODUCT: HOGEDRUKREINIGER  
**PT** PRODUTO: LAVADORA DE ALTA PRESSÃO  
**CS** VÝROBEK: VYSOKOTLAKÝ MYČÍ STROJ  
**DA** PRODUKT: HØJTRYKRENSER  
**EL** ΠΡΟΪΟΝ: ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΠΙΕΣΗ  
**ET** TOODE: KÕRGSURVEPESUR  
**FI** TUOTE: KORKEAPAINEPESURI  
**HU** TERMÉK: NAGYNYOMÁSÚ MOSÓBERENDEZÉS

MODELLO-TIPO: MODEL-TYPE: MODELLE-TYPE: MODELLE-TYP: MODELO - TIPO: MODEL - TYPE: MODEL - TIPO: MODEL - TIPO: MODEL-TYPE: MONTEΛΟΥ-ΤΥΠΟΣ: MUDELI - TÍPÜP: MALLI - TYYPI: MODEL - TÍPUS:

**MCHPV**  
**MCHPX**  
 -  
**P86.0406**

**IT** é conforme alle direttive **CE/UE** e loro successive modificazioni, ed alle norme **EN**: **EN** complies with directives **EC/ EU** and subsequent modifications, and the standards **EN**: **FR** est conforme aux directives **CE/UE** et aux modifications successives ainsi qu'aux normes **EN**: **DE** entspricht folgenden **EG/EU**-Richtlinien einschließlich späteren Änderungen und EN-Normen: **ES** está en conformidad con las directivas **CE/UE** y sus sucesivas modificaciones y también con la norma **EN**: **NL** in overeenstemming is met de Richtlijnen **EG/EU** en latere wijzigingen daarop en de normen **EN**: **PT** está em conformidade com as directivas **CE/UE** e as suas sucessivas modificações bem como com as normas **EN** e as suas sucessivas modificações. **CS** je v souladu se směrnicemi **ES/UE** a jejich následnými změnami, a normami **EN**: **DA** Stemmer overens med **EF/EU** direktiverne og deres efterfølgende ændringer, og med standarderne, og Deres efterfølgende ændringer. **EL** είναι σύμφωνα με τις οδηγίες **EK/EE** και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους καθώς και με τους κανονισμούς **EN** και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους. **ET** on vastavuses direktiividega **CE/UE**, ning järgnevale lisadega ning standarditega **EN**, ning järgnevale lisadega. **FI** On yhdenmukainen **EY/EU** direktiivien ja niittä seuraavien standardimuutosten, ja niittä seuraavien muutosten kanssa. **HU** megfelel a **CE/UE** irányelveknek és azok későbbi módosításainak, valamint az **EN** szabványoknak és azok későbbi.

2006/42/EC (+2009/127/EC)  
 2014/30/EU  
 2000/14/EC - 2005/88/EC  
 2011/65/EU

EN 60335-1 EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
 EN 60335-2-79 EN 55014-2:2015  
 EN 62233:2008 EN 61000-3-2:2014.  
 EN 50581 EN 61000-3-3:2013.

**LpA 74 dB (A)**

- IT Livello pressione acustica
- EN Acoustic pressure
- FR Niveau de pression acoustique
- DE Schalldruckpegel
- ES Nivel de ruido
- NL Geluidsdrukniveau
- PT Nivel da pressão acústica
- CS Hladina akustického tlaku
- DA Akustisk trykknivå
- EL Στάθμη ηχητικής πίεσης
- ET Helirõhu tase
- FI Äänen paineen taso
- HU Hangnyomás szint

**LwA 89 dB (A)  
K(uncertainty) 1 dB (A)**

- IT Livello di potenza acustica misurato
- EN Acoustic power measured
- FR Niveau du puissance sonore mesuré
- DE Abgemessenes Schalleistungsniveau
- ES Nivel de potencia acústica medurado
- NL Geluidsdrukniveau LwA gemeten
- PT Nivel de potencia acústica mensurada
- CS Naměřená hladina akustického výkonu
- DA Målt lyd effektniveau
- EL Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος
- ET Mõõdetud helivõimsuse tase
- FI Mitattu äänitehotaso
- HU Mért hangteljesítmény

**LwA 90 dB (A)**

Values according to standard  
EN 60335-2-79

- IT Livello di potenza acustica garantito
- EN Acoustic power granted
- FR Niveau du puissance sonore garanti
- DE Garantiertes Schalleistungsniveau
- ES Nivel de potencia acústica garantido
- NL Geluidsdrukniveau LwA gegarandeerd
- PT Nivel de potencia acústica garantida
- CS Zaručená hladina akustického výkonu
- DA Garanteret lyd effektniveau
- EL Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος
- ET Garanteeritud helivõimsuse tase
- FI Taattu äänitehotaso
- HU Garantált hangteljesítmény

## 2000/14/EC - 2005/88/EC

- IT L'apparecchiatura è definita al n°27 dell'allegato I. Procedura di valutazione della conformità secondo l'allegato V.
- EN The appliance is defined by no. 27 of the enclosure I. Conformity evaluation procedure in accordance with enclosure V.
- FR L'outillage est défini par nr. 27 du annexe I. Procédure d'évaluation de la conformité conformément l'annexe V.
- DE Das Gerät ist am Nr. 27 der Anlage I bestimmt. Konformitätswertungsverfahren gemäß der Anlage V.
- ES El producto es definido en el n° 27 anexo I. Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con el anexo V.
- NL De apparatuur wordt gedefinieerd van de n°27 volgens aanhangsel I. Wegingsmethode van de conformiteit volgens aanhangsel V.
- PT O produto é definido pelo n° 27 anexo I. Procedimento de avaliação da conformidade de acordo com anexo V.
- CS Přístroj je definován č. 27 přílohy I. Proces hodnocení shody podle přílohy V.
- DA Apparatet defineres under nr. 27 i bilag I. Vurderingsprocedure for overensstemmelse i henhold til bilag V.
- EL Η συσκευή προσδιορίζεται στον αριθ.27 του συνημμένου Ι. Διαδικασία αξιολόγησης της πιστότητας σύμφωνα με το συνημμένο V.
- ET Apparaadi määratlus on toodud I lisa punktis 27. Vastavushindamise menetlus vastavalt V lisale.
- FI Laitte on määritelty liitteen I kohdassa n°27. Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely liitteen V mukaan I.
- HU A készülék meghatározása az I. melléklet 27. szám alatt található. Kiértékelési folyamat az V. mellékletnek megfelelően.

- IT I fascicolo tecnico si trova presso
- EN Technical booklet at
- FR Dossier technique auprès de:
- DE Die technische Aktenbündel befindet sich bei
- ES El manual técnico se encuentra en:
- NL Technisch dossier bij:
- PT Processo técnico em:

- CS Technická dokumentace se nachází ve firmě
- DA Det tekniske dossier findes hos
- EL Ο τεχνικός φάκελος βρίσκεται στη στην οδό
- ET Tehnilise dokumentatsiooni saab aadressilt:
- FI Tiedoston tekninen alkaen:
- HU A műszaki specifikációk a cégnél található, címe

Pegognaga 2020/02/17



Giancarlo Lanfredi  
(Legal Representative  
Lavorwash S.p.A.)

**LAVORWASH S.p.a.** Via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) ITALY



**LT** EB/ES ATITIKTIES DEKLARACIJA atitinka direktyvą ir atitinkamus pakeitimus; **LV** EK/ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA atbilst direktīvām un to turpmākajiem labojumiem; **MT** ĊERTIFIKAT TA' KONFORMITÀ CE/EU F' konformità maċ-ġirettivi u modifikazzjonijiet; **NO** EF/EU-samsvarserklæring i samsvar med direktivene (og senere endringer); **PL** Deklaracja Zgodności CE/UE spełnia wymagania Dyrektyw (wraz z kolejnymi zmianami); **RU** Декларация Соответствия ЕС/ЕВ в соответствии с Директивой (и последующими изменениями); **SK** ES/EU Vyhlasenie o zhode v zmysle Smerníc (a ich následných variácií); **SL** Izjava ES/EU o skladnosti v skladu z direktivami (in sledecimi spremembami); **SV** EG/EU-försäkran om överensstämmelse i enlighet med direktiven (och efterföljande ändringar); **BG** ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ЕС/ЕВ: Отговаря на директиви и последващи модификации; **HR** CE/EU-IZJAVA O SKLADNOSTI : je u skladu sa direktivama, te njihovim naknadnim modifikacijama; **RO** DECLARAȚIA CE/EU DE CONFORMITATE: Este conformă cu directivele și modificările lor succesive; **TR** UYGUNLUK BEYANI CE/EU aşağıdaki Direktifleri ile müteakip değişikliklerine uygun olduğunu beyan eder; **UK** CE/EU-ЗАЯВА ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВИМОГАМ відповідно до Директиви (та наступних поправок); **SR** CE/EU IZJAVA O USAGLAŠENOSTI u skladu sa direktivama , i njihovim naknadnim izmenama:

<b>LT</b> PRODUKTAS:	AUKŠTO SPAUDIMO VALYMO MAŠINA	MODELIO - TIPAS:	
<b>LV</b> PRODUKTS:	MAZĢĀŠANAS IERĪCE AR AUGSTSPĪDIENA ŪDENS STRŪKLU	MODEĻA - TIPS:	
<b>MT</b> PRODOTT:	WOXER TA' L-ILMA BI PRESSJONI GĦOLJA	MUĠELL-TIP:	
<b>NO</b> PRODUKT:	HØYTRYKKS VASKER	MODELL-TYPE:	
<b>PL</b> PRODUKT:	MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA	MODEL-TYP:	
<b>RU</b> АППАРАТ:	ГИДРООЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ	МОДЕЛЬ-ТИП:	
<b>SK</b> PRODUKT:	VYSOKOTLAKOVÝ UMYVACÍ STROJ	MODEL-TYP:	
<b>SL</b> PROIZVOD:	VISOKOTLAČNI VODNI ČISTILNI APARAT	MODEL-VRSTE:	
<b>SV</b> PRODUKT:	HÖGTRYCKRENGÖRINGSMASKIN	MODELL-TYP:	
<b>BG</b> ПРОДУКТ:	ВОДОСТРУЕН АПАРАТ ПОД НАЛЯГАНЕ	МОДЕЛ-ТИП:	
<b>HR</b> PROIZVOD:	VISOKOTLAČNI VODENI ČISTAČ	MODEL-TIP:	
<b>RO</b> PRODUSUL:	MAȘINĂ DE SPĂLAT CU JET DE APĂ SUB PRESIUNE	MODEL-TIP:	
<b>TR</b> ÜRÜN:	YÜKSEK BASINÇLI HİDRO TEMİZLEYİCİ	MODEL-TİPİ:	
<b>UK</b> PRODUKT:	ГІДРООЧИШУВАЧ ВИСОКОГО ТИСКУ	MODEL-TYP:	
<b>SR</b> PROIZVOD:	UREĐAJ ZA ČIŠĆENJE SA VODOM POD VISOKIM PRITISKOM	MODEL - OZNAKA TIPA:	

MCHPV

MCHPX

-

R86.0406

**LT** atitinka direktyvas **EB** ir **ES** ir atitinkamus pakeitimus ir EN standartus ir atitinkamus pakeitimus; **LV** atbilst direktīvām **EK** un **ES** un to turpmākajiem labojumiem, kā arī standartiem EN, un to turpmākajiem labojumiem; **MT** F' konformità maċ-ġirettivi CE/EU u modifikazzjonijiet u standards EN u modifikazzjonijiet; **NO** er i overensstemmelse med **EF/EU** direktivene, og senere endringer, samt med standardene og senere endringer; **PL** jest zgodny z dyrektywami CE/EU i ich późniejszymi zmianami, oraz z normami EN i ich późniejszymi zmianami; **RU** соответствует требованиям директив **ЕС/ЕВ** и последующих модификаций, EN и стандартам, и последующих модификаций; **SK** odpovídá směrnicím následným změnám **ES/EU**, a také normám EN; **SL** V skladu z direktivami in njunimi kasnejšimi spremembami ter s standardi **ES/EU**, in z njihovimi kasnejšimi spremembami; **SV** Överensstämmer med **EG/EU** direktiven och dess följande modifieringar och standarderna och dess följande modifieringar; **BG** Отговаря на директиви **ЕС/ЕВ** и последващи модификации и норми EN; **HR** je u skladu sa direktivama **CE/EU**, te njihovim naknadnim modifikacijama te standardima EN, njihovim naknadnim modifikacijama; **RO** este conformă cu directivele CE/EU și modifi cările lor succesive și cu standardurile, și modifi cările lor succesive EN; **TR** Direktiflerine **CE/UE** ve sonraki güncellemeleri ile standartlarına ve sonraki güncellemelerine uygun olduğunu beyan eder; **UK** відповідає вимогам **CE/EU** наступним змінам, а також нормам EN inclusive п'яфолжанде зм'янки; **SR** u skladu sa direktivama **CE/EU** , i njihovim naknadnim izmenama, i standardima EN:

2006/42/EC (+2009/127/EC)  
2014/30/EU  
2000/14/EC - 2005/88/EC  
2011/65/EU

EN 60335-1 EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
EN 60335-2-79 EN 55014-2:2015  
EN 62233:2008 EN 61000-3-2:2014.  
EN 50581 EN 61000-3-3:2013.

**LpA 74 dB (A)**

- LT** Akustinis slėgis
- LV** Akustiskais spiediens
- MT** Livell ta' pressjoni akustika
- NO** Akustisk trykknivå
- PL** Poziom ciśnienia akustycznego
- RU** Уровень звукового давления
- SK** Úroveň akustického tlaku
- SL** Stopnja zvočnega hrupa
- SV** Akustisk trycknivå
- BG** Акустично налягане
- HR** Razina akustičnog pritiska
- RO** Nivel presiune acustică
- TR** Ses basınç seviyesi
- UK** Акустичний тиск
- SR** Ниво звучног притиска

**LwA 89 dB (A)  
K(uncertainty) 1 dB (A)**

- LT** Išmatuotas garso galios lygis
- LV** Skaņas līmeņa jauda mērīta
- MT** Il-livell ta' qawwa ta' foss imkejjet
- NO** Lydeffekt, målt
- PL** Zmierzony poziom mocy akustycznej
- RU** Измеренная звуковая мощность
- SK** Naměřená hladina akustického výkonu
- SL** Izmerjen nivo zvočne moči
- SV** Uppmätt ljudeffektivitet
- BG** Измерено ниво на мощност на звука
- HR** Izmjerena razina zvučne snage
- RO** Nivelul de putere acustica masurat
- TR** Ölçülen akustik güç seviyesi
- UK** Uppmätt ljudeffektivitet
- SR** Izmereni nivo zvučne snage

**LwA 90 dB (A)**

Values according to standard  
EN 60335-2-79

- LT** Garantuotas garso galios lygis
- LV** Garantēta skaņas līmeņa jauda
- MT** Il-livell ta' qawwa ta' foss garantit
- NO** Lydeffekt, garantert
- PL** Gwarantowany poziom mocy akustycznej
- RU** Акустическая мощность предоставлено
- SK** Zaručená hladina akustického výkonu
- SL** Zagotovljen nivo zvočne moči
- SV** Garanterad ljudeffektivitet
- BG** Гарантирано ниво на мощността на звука
- HR** Zajamčena razina zvučne snage
- RO** Nivelul de putere acustica garantat
- TR** Garant edilen akustik güç seviyesi
- UK** Гарантований рівень звукової потужності
- SR** Dozvoljeni nivo zvučne snage

## 2000/14/EC - 2005/88/EC

- LT** Aparatūra aprašyta I priedo 27 nr. Atitikties įvertinimo procedūra atliekama pagal V priedą.
- LV** Lērice ir noteikta pielikuma In°27. Atbilstības vērtēšanas procedūra atbilstībā ar pielikumu V.
- MT** Apparāt kif definit f'numru 27 fl'Anness I. Procedura ta' evalwazzjoni ta-Konformità skond l'Anness V
- NO** (støytusslipp i miljøet fra utstyr til utendørs bruk): Utstyret er definert i nummer 27 i tillegg I. Anvendt metode for samsvarsvurdering i henhold til tillegg V.
- PL** Sprzęt określony jest w punkcie 27 załącznika I I. Procedura określenia zgodności zawarta jest w załączniku V.
- RU** Устройство не определено. 27 корпуса I. Процедура оценки соответствия в соответствии с приложением V.
- SK** Prístroj je definovaný č. 27 prílohy I. Proces hodnotení shody podľa prílohy V.
- SL** Aparat je določen v št. 27 priloge I. Izjava o skladnosti je v skladu s prilogo V.
- SV** Apparaten beskrivs ingående i bilaga I, paragraf n. 27. Procedur för utvärdering av överensstämmelse enligt bilaga V.
- BG** Уредът е описан в №27 на приложение I. Процедура по оценка за съответствие съгласно приложение V.
- HR** Aparat je određen u br. 27 priloga I. Izjava o skladnosti u skladu je s prilogom V.
- RO** Echipamentul e definit la nr 27 din anexa I. Procedura de evaluare a conformitatii definitei in anexa V.
- TR** Cihaz ek I n°27'de tanımlanmıştır. Ek V'e göre uygunluk değerlendirilmesi prosedürü.
- UK** Директива: Устаткування точно зазначене за № 27 в додатку I. Порядок виконання оцінювання відповідності виконується згідно додатку V.
- SR** Uredaj je definisan od strane br. 27 priloga I. Procedura evaluacije usaglasenosti u skladu sa prilogom V.

- LT** Techninė knygelė turi
- LV** Tehniskās datu lapas atrodas pie
- MT** Il fajl tekniku jinsab fl-uffiċċju
- NO** File thecnicque fra:
- PL** Dokumentacja techniczna znajduje się w firmie
- RU** Техдокументация зарегистрирована
- SK** Technická dokumentace se nachází ve firmě
- SL** Tehnični akti so pri podjetju
- SV** Technisch dossier bij:

- BG** Технически файл при
- HR** Tehnički akti nalaze se pri poduzeću
- RO** Dosarul tehnic e tinut in
- TR** Teknik faskül
- UK** Брошурю з технічними характеристиками можна знайти за адресою підприємства
- SR** Tehničko uputstvo kod

Pegognaga 2020/02/17



Giancarlo Lanfredi  
(Legal Representative  
Lavorwash S.p.A.)

**LAVORWASH S.p.a.** Via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) ITALY

